

# BR Volleys gegen TSV Herrsching

24. November 2016 | 19:30 Uhr | Max-Schmeling-Halle



# WOLLEY MAX



SPITZENSport IM **SOC**



Made by **LASERLINE**



# WERDEN SIE NATURHEIL- KUNDE

Wenn eine Krankenkasse der ganzen Familie alternative Heilmethoden wie **Osteopathie, Homöopathie und Anthroposophische Medizin** sowie **Arzneimittel** anbietet, dann ist es:

meine-krankenkasse.de



Wir sind für Sie da.

📍 Schönefeld  
Mittelstraße 7

📞 (0 30) 7 26 12 21 63  
nadine.munsch@bkk-vbu.de

📘 facebook.com/bkk.vbu

## Liebe Besucher in der Max-Schmeling-Halle, liebe Fans und Partner der BR Volleys,

unser BR Volleys Team ist nur noch einen letzten Schritt vom erneuten Einzug in das DVV-Pokal-Finale von Mannheim entfernt. Diesem ersten großen Saisonziel steht heute der TSV Herrsching im Weg. Die Bayern kommen mit viel Selbstvertrauen und großer Euphorie nach Berlin und werden Robert Kromm & Co auf eine harte Probe stellen.

Für die Herrschinger ist es das Spiel des Jahres, denn noch nie zuvor in ihrer Vereinsgeschichte standen die Männer vom Ammersee in einem Halbfinale. Unsere Mannschaft hingegen ist, was Entscheidungsspiele angeht, deutlich erfahrener. Hoffen wir, dass sie diesen Vorteil gewinnbringend einsetzen kann und wir zum zweiten Mal in Folge die Reise nach Mannheim antreten dürfen.

Mit unserem Spieltagsmagazin VOLLEY MAX halten Sie die passende Lektüre zu diesem Pokalabend in Ihren Händen. Anders als in den bisherigen Ausgaben, steht heute einmal kein Spieler sondern ein Mann hinter den Kulissen im Fokus: Unser Teamarzt Dr. Oliver Miltner spricht im Interview über die hohe Belastung in den kommenden Wochen. Sollten die Kleinsten unter

Foto: Anke Templiner



Ihnen schon sehnsüchtig auf das Mannschaftsposter warten, lohnt sich ein Blick in die Heftmitte heute ganz besonders.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen ein unterhaltsames Spiel und viel Spaß im Volleyballtempel!

*K. Niroomand*  
Kaweh Niroomand  
Manager der BR Volleys



**centrovital**  
HOTEL • SPA & SPORT • GESUNDHEIT

## Fühl Dich centrovital

### SPA & Sportclub

25 m-Pool | Whirlpool | Saunalandschaft | Eisiglu | Multi-mediale Technogym®-Geräte | Umfangreiches Kursprogramm | Kinesis™-Strecke | Personal Training | Galileo®-Vibrationstraining

Siddhalepa Ayurveda Center | centrovital Day SPA

Gesundheitszentrum

Hotel

centrovital  
Neuendorfer Straße 25 • 13585 Berlin  
Tel.: +49/30/818 75-0  
info@centrovital-berlin.de  
www.centrovital-berlin.de  
centromed Berlin-Spandau Betriebs GmbH & Co. KG





## Alles oder nichts Der letzte Schritt

**Die BR Volleys haben das erste Saisonziel vor Augen: Nur noch ein Spiel trennt Berlins Volleyballteam Nr. 1 vom großen DVV-Pokal-Finale am 29. Januar in der Mannheimer SAP Arena und von der Chance zur Titelverteidigung. Mit dem Heimvorteil im Rücken möchte der Hauptstadtclub am heutigen Donnerstagabend gegen den TSV Herrsching den letzten Schritt in Richtung Endspiel gehen.**

Schon Anfang November sind der Triplesieger aus Berlin und der aktuelle Tabellenfünfte in der Volleyball Bundesliga aufeinandergetroffen. In Herrsching zeigten Kapitän Robert Kromm & Co eine souveräne Leistung und feierten angeführt von „Sports&Travel MVP“ Graham Vigrass und Zuspeler Tsimafei Zhukouski einen 3:0-Erfolg. Einen ähnlich positiven Ausgang visiert der Titelverteidiger nun

auch im Pokal-Halbfinale an. Die Generalprobe für dieses Do-or-Die-Match gelang den Berlinern bravurös: Gegen den TV Rottenburg präsentierten sich die BR Volleys zuletzt in bestechender Form, die es nun zu konservieren gilt.

Für den Kontrahenten vom Ammersee ist der erstmalige Einzug in das DVV-Pokal-Halbfinale der größte Erfolg seiner Vereinshistorie. Im Achtelfinale gewannen die Herrschinger beim Drittligisten PTSV Aachen klar mit 0:3 und musste im Viertelfinale zu den SWD powervolleys Düren reisen. Der selbsternannte „GeistclubderWelt“ stand gegen die formstarken Nordrhein-Westfalen im vierten Satz bereits kurz vor dem Aus, ehe Nationalspieler Tom Strohbach die Initiative ergriff und die Kehrtwende einleitete. So wurde der Tiebreak erzwungen, in dem die Männer in

Lederhosen einen kühlen Kopf bewahrten und das Spiel mit 3:2 für sich entscheiden – der Jubel im Anschluss war riesig. Der Frust über das verlorene Heimrecht (Herrsching konnte keine regelkonforme Spielhalle anbieten) trübte die Vorfreude auf das Halbfinale bei den Oberbayern nur kurz, dank einer spontan ins Leben gerufenen Fanreise können die Schützlinge von Trainer Max Hauser nun auch in Berlin auf lautstrake Unterstützung bauen. Die Euphorie ist vor dem größten Spiel der GCDW-Vereinsgeschichte gigantisch.

Die Berliner mussten auf ihrem Weg in das heutige Halbfinale zwei hohe Hürden vor heimischem Publikum überspringen. Nach den Erfolgen gegen die United Volleys Rhein-Main (3:1) und die SVG Lüneburg (3:0) in den ersten K.O.-Runden wünscht sich Kapitän Kromm eine ähnliche Leistung

gegen den TSV: „Wir müssen unsere Qualitäten in die Waagschale werfen und in Aufschlag und Annahme das volle Potenzial abrufen. Dann wird es für Herrsching sehr schwer, den Volleyballtempel zu erobern“. Dass das letzte Duell zwischen den beiden Teams noch nicht lange zurück liegt, stimmt den Außenangreifer optimistisch: „Wir wissen, wie wir gegen sie spielen müssen und was wir gegenüber dem letzten Spiel noch verbessern können. Uns ist klar, dass Herrsching aufgrund der besonderen Umstände hochmotiviert zu uns kommen wird. Aber es geht um einen Finaleinzug, den wir uns auf keinen Fall nehmen lassen wollen.“ Entscheidender Faktor könnte einmal mehr das Berliner Publikum werden: „Unsere Fans wollen unbedingt nach Mannheim, deshalb werden sie uns heute sicher zu Höchstleistungen treiben“, zeigt sich Kromm zuversichtlich.





## Berlin Recycling Volleyballs



NR.	NAME	POSITION	JAHRGANG	GRÖSSE	NATION
1	Aleksandar Okolic	Mittelblock	1993	205	SRB
2	Steven Marshall	Außenangriff	1989	191	CAN
3	Robert Kromm	Außenangriff	1984	212	GER
4	Luke Perry	Libero	1995	182	AUS
5	Nikola Kovacevic	Außenangriff	1983	193	SRB
6	Felix Fischer	Mittelblock	1983	203	GER
8	Graham Vigrass	Mittelblock	1989	203	CAN
10	Sebastian Kühner	Zuspiel	1987	203	GER
11	Tsimafei Zhukouski	Zuspiel	1989	196	CRO
12	Paul Carroll	Diagonal	1986	204	AUS
13	Ruben Schott	Außenangriff	1994	192	GER
16	Wouter ter Maat	Diagonal	1991	200	NED

NAME	FUNKTION	JAHRGANG	NATION
Roberto Serniotti	Trainer	1962	ITA
Lucio Oro	Co-Trainer	1977	BRA

Foto: Ingo Kuzia



## TSV Herrsching



NR.	NAME	POSITION	JAHRGANG	GRÖSSE	NATION
1	Benedikt Doranth	Außenangriff	1987	193	GER
2	Aleksandar Milovancevic	Außenangriff	1986	194	SRB
4	Patrick Steuerwald	Zuspiel	1986	186	GER
5	Julius Höfer	Außenangriff	1992	201	GER
6	Florian Malescha	Außenangriff	1988	195	GER
7	Ferdinand Tille	Libero	1988	185	GER
9	Tobias Neumann	Zuspiel	1988	204	GER
10	Tom Strohbach	Außenangriff	1992	196	GER
11	Matthew Tarantino	Diagonal	1993	204	USA
13	Peter Ondrovic	Mittelblock	1995	200	SVK
15	Roy Friedrich	Mittelblock	1988	202	GER
17	Nicolai Grabmüller	Mittelblock	1996	200	AUT

NAME	FUNKTION	JAHRGANG	NATION
Maximilian Hauser	Trainer	1984	GER
Uwe Lindemann	Co-Trainer	1965	GER

Foto: Herrsching

# AUF GEHT'S! GEBT ALLES!



[www.berlin-recycling.de](http://www.berlin-recycling.de) | [facebook.com/BerlinRecycling](https://facebook.com/BerlinRecycling)

[youtube.com/BerlinRecycling](https://youtube.com/BerlinRecycling) | [instagram.com/berlin\\_recycling](https://instagram.com/berlin_recycling)

Trenntstadt Berlin  
www.trenntstadt-berlin.de

**BERLIN  
RECYCLING**  
Gibt alles!

# WILLKOMMEN BEIM TRIPLE-SIEGER

[www.berlin-recycling.de](http://www.berlin-recycling.de) | [facebook.com/BerlinRecycling](https://facebook.com/BerlinRecycling)

[youtube.com/BerlinRecycling](https://youtube.com/BerlinRecycling) | [instagram.com/berlin\\_recycling](https://instagram.com/berlin_recycling)

Trenntstadt Berlin  
www.trenntstadt-berlin.de

**BERLIN  
RECYCLING**  
Gibt alles!



# Ansetzungen & Ergebnisse

## Viertelfinale

MITTWOCH, 09.11.2016



VfB Friedrichshafen vs. TV Ingersoll Bühl



3:0



Tecklenburger Land Volleys vs. Netzhoppers KW



1:3



SWD powervolleys Düren vs. TSV Herrsching



2:3

DONNERSTAG, 10.11.2016



BR Volleys vs. SVG Lüneburg



3:0

## Halbfinale

DONNERSTAG, 24.11.2016



Netzhoppers KW vs. VfB Friedrichshafen



19:00 Uhr



BR Volleys vs. TSV Herrsching



19:30 Uhr

Das Finale findet am 29. Januar in der Mannheimer SAP Arena statt.

Präsentiert von



STADT UND LAND



Wir punkten  
auch im Netz.

Schlagen Sie mal auf: [www.stadtundland.de](http://www.stadtundland.de)

Zimmer,  
Küche, Bad,  
Berlin.



# Die #BRVolleys im Social Web

Weißwürste, Radlosigkeit und Mode – eine ereignisreiche Woche liegt hinter den BR Volleys in den sozialen Netzwerken. Im VOLLEY MAX finden Sie ab sofort regelmäßig das Beste aus **Facebook**, **Twitter** und **Instagram**.

BR Volleys @BRVolleys · 18. Nov.  
WTF crimecity #Berlin?!?! The smart of @StevenMarshall8 without tires this morning. | thanks to @smart\_berlin for quick installing new tires



BR Volleys @BRVolleys · 15. Nov.  
@dscvolley Kategorie "Nackte Haut" gehen wir 1.0 in Führung, ihr müsst nachlegen 🙄 Kategorie "Bunte Stoffretzen" gewinnt ihr klar 🇩🇪

DSC Volleyball Damen @dscvolley · 15. Nov.  
@BRVolleys das sind hochgradig komplexe Chiffon-Kleider! #modebanausen



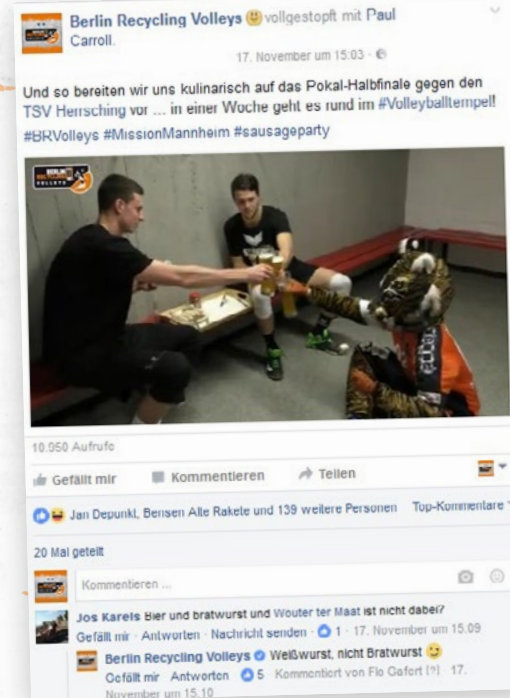
Twitter



Facebook



Instagram



Mach' mit und werde  
Teil der BR Volleys  
Online-Community!



\* Ab einem Mindesteinkaufswert von 50€. Keine Barauszahlung, nur 1 Gutschein pro Einkauf und Kunde, nicht mit anderen Rabatten kombinierbar und nicht im Online-Shop gültig! Einlösbar nur bei DECATHLON Berlin.



## Highlights aus unserem Fanshop



ERIMA Poloshirt 29,95 €



ERIMA Hoody 39,95 €



ERIMA Sweatjacke 44,95 €



Weltstadtshirt 19,95 €



Lanyard 4,50 €



Fanschal 15 €



Knautschball 5,95 €



Wintermütze 12,95 €

**Nicht nur für Linkshänder: die neuen Spielschals von Paul Carroll und Sebastian Kühner sowie der BR Volleys-Fanschal!**



## Sponsoren & Förderer







## Die Null steht Der dreifache Zhukouski

Dass Zuspieler Tsimafei Zhukouski in spielentscheidenden Momenten gern mal ein Ass schlägt, ist in der Hauptstadt hinlänglich bekannt, doch was beim klaren 3:0-Auswärtssieg (25:20, 25:15, 25:16) am Samstag in Tübingen geschah, dürfte ihm und den BR Volleys Fans noch länger in Erinnerung bleiben. Im Duell mit dem TV Rottenburg zeigte der Kroatie seine Qualität gleich in dreifacher Ausführung und verwandelte jeden der Satzballer vor 1.800 Zuschauern in der Paul Horn-Arena mit einem Servicewinner.

Mit Kapitän Robert Kromm und Nikola Kovacevic als Außenangreifer, den Mittelblockern Graham Vigrass und Felix Fischer, Paul Carroll auf der Diagonalposition sowie Zuspieler Zhukouski und Libero Luke Perry in der „Starting Seven“ peilte Coach Roberto Serniotti den vierten Auswärtssieg der Saison an. Die Berliner legten

einen klassischen Fehlstart hin und liefen nach Unaufmerksamkeiten zu Spielbeginn einem Drei-Punkte-Rückstand hinterher. Allerdings war auf Diagonalangreifer Carroll gewohnt Verlass. Der Australier führte die Gäste Schritt für Schritt heran und eine gelungene Aufschlagserie von Kromm stellte die Weichen auf Satzgewinn. Mit der nötigen Ruhe und Souveränität steuerte Berlins Volleyballteam Nr. 1 dem Ende des Durchgangs entgegen und Zhukouski platzierte ein erstes Mal den Servicewinner zum Satzgewinn (25:20).

Im zweiten Spielabschnitt legten die Berliner los wie die Feuerwehr. Carroll präsentierte sich einmal mehr als Punktemaschine und erspielte den Männern in den schwarzen Auswärtstrikots mit seinen Aufschlägen einen deutlichen Vorsprung. Aber auch der TVR-Diagonale Ferenc Nemeth zeigte seine Klasse am Service und so startete Rottenburg die Aufholjagd. Serniotti sah dann, wie

Fotos: Moritz Liss

sich seine Mannschaft in der Blockarbeit wieder steigerte und damit die Trendwende schaffte. Die Routiniers Fischer und Kovacevic spielten ihre Erfahrung aus und ließen das pinkfarbene „Tollhaus der Liga“ per Block und Hinterfeldangriff abkühlen. Nach einem weiteren Block von Vigrass ging Zhukouski wieder zur Aufschlaglinie (25:15).

Der kroatische Spielmacher sorgte auch im dritten Durchgang mit einer frechen Zuspielfinte für den ersten Glanzpunkt. Die Gastgeber wehrten sich nach Kräften und zeigten ihrem Heimpublikum immer wieder gelungene Angriffe, konnten letztlich den Triplesieger aber nicht ernsthaft in Gefahr bringen. Wie schon in den Sätzen zuvor wurde Ruben Schott in der Annahme eingewechselt, um seinem Kapitän eine Verschnaufpause zu geben. Erneut war es ein erfolgreicher BR Volleys Block, der Zhukouski an die Aufschlaglinie schickte und das Ende ist bekannt (25:16).

Für MVP Paul Carroll lag der Schlüssel zum klaren Auswärtssieg in der Aufschlagqualität: „Wenn unser Service funktioniert, ist der Druck auf den

Gegner immens. Das hat auch Rottenburg heute zu spüren bekommen. Nach der ersten technischen Auszeit waren wir im Rhythmus und haben den Sieg unbeirrt ins Ziel gebracht.“ Dank des sechsten Saisonsiegs rangieren die Männer von Headcoach Roberto Serniotti punktgleich mit den United Volleys RheinMain an der Tabellenspitze der Volleyball Bundesliga.



**Teilnahme erst ab 18! Spielen kann süchtig machen. Infotelefon BZgA: 0800 137 27 00**

## Wir sind ein Berliner. LOTTO Berlin. Das Original.



[www.lotto-berlin.de](http://www.lotto-berlin.de)






**Hintere Reihe (v.l.n.r.):** Sebastian Riekehr **Physiotherapeut** | Felix Fischer **6**  
Paul Carroll **12** | Robert Kromm **3** | Aleksandar Okolic **1** | Graham Vigrass **8**  
Lucio Oro **Co-Trainer** | Florian Vogel **Teammanager**

Foto: Ingo Kuzma

**Mittlere Reihe:** Erik Helm **Athletiktrainer** | PD Dr. Oliver Miltner **Teamarzt** | Nikola Kovacevic **5**  
Tsimafei Zhukouski **11** | Sebastian Kühner **10** | Wouter ter Maat **16** | Roberto Serniotti **Trainer**  
Manlio Puxeddu **Scout** | **Vordere Reihe:** Steven Marshall **2** | Luke Perry **4** | Ruben Schott **13**



**PD DR. OLIVER MILTNER**

Position	<b>Teamarzt</b>
Geburtstag	<b>27.01.1964</b>
Geburtsort	<b>Karlsruhe</b>
Im Verein	<b>seit 2007</b>

## Interview mit Dr. Oliver Miltner Der Arzt, dem Spieler vertrauen

**Priv.-Doz. Dr. med. Oliver Miltner ist Facharzt für Orthopädie und Unfallchirurgie und seit der Saison 2007/2008 als Mannschaftsarzt der BR Volleys für die medizinische Versorgung des Teams zuständig. In seiner Praxis „DocOrtho, Die Bewegungsprofis“ in der Friedrichstraße bekommen die Spieler dank Dr. Miltner und seinen Kollegen eine umfassende Betreuung, die professionelle Behandlungen im Krankheits- und Verletzungsfall und damit optimale Leistungen auf dem Spielfeld ermöglicht.**

**Liegt es eigentlich nahe, dass man als Orthopäde in den sportmedizinischen Bereich geht?** Ich kann natürlich nur für mich sprechen, aber ich wollte immer in diesem Tätigkeitsfeld arbeiten. Vor meinem Medizinstudium habe ich Diplom-Sportlehrer studiert und somit war es für mich die logische Konsequenz, in der Sportmedizin aktiv zu sein. Aber es gehört auch das Quäntchen Glück dazu, um es dorthin zu schaffen, wo ich heute stehe.

**Wie kam es zur Zusammenarbeit mit den BR Volleys?**

Damals wollte der SCC sich medizinisch neu aufstellen und so hatten wir die Möglichkeit, unser Konzept dem Manager Kaweh Niroomand und dem damaligen Trainer Michael Warm vorzustellen. Das waren damals sehr gute Gespräche und wie man sieht, hat das lange gehalten – was ihm Profibereich nicht immer der Fall ist.

**Wie genau sieht denn die sportmedizinische Betreuung bei den BR Volleys aus?**

Die neue Saison beginnt eigentlich mit dem letzten Matchball der alten Saison. Es wird festgelegt, welche Spieler zu den präventiven Leistungschecks müssen und welche noch Behandlung benötigen, um ab August wieder hundertprozentig dem Verein zur Verfügung zu stehen. Zum Saisonbeginn müssen alle ein umfangreiches Testprogramm durchlaufen. Dazu gehören Krafttest für Schulter, Knie und Rücken, Funktionstest und sportorthopädische und physiotherapeutische Befundung. Anhand dieser Ergebnisse erhalten die Spieler ihre

individuellen Trainingsprogramme bei OrthoTrain. Zusätzlich werden alle Spieler einer internistischen Abklärung (Belastungs-EKG sowie Herzultraschall) unterzogen. Des Weiteren führen wir seit Jahren eine Verletzungsstatistik, um unseren Prozess weiter zu optimieren.

**An welche „Fälle“ erinnern Sie sich besonders bei den BR Volleys?**

Eigentlich erinnere ich mich besonders an die Fälle in der Playoff-Phase der Saison 2011/2012. Egal welches Spiel, es kamen immer wieder neue Verletzungen hinzu, aber wir konnten es immer ermöglichen, dass uns zum Spiel der komplette Kader zur Verfügung stand. Das waren wirklich die verrücktesten Monate meines Engagements. Und dann gewinnen wir auch noch so ein verrücktes fünftes Match in Haching.

**Behandeln Sie eigentlich nur sportbedingte Verletzungen bzw. Probleme der Spieler oder auch andere?**

Sebastian und ich sind die primären Ansprechpartner bei allen medizinischen Problemen der Spieler. Ich selbst behandle nur die

orthopädisch-traumatologischen Verletzungen. Das um den Club gebaute Netzwerk an Kollegen bearbeiten die anderen Fachrichtungen.

**Wie beurteilen Sie den aktuellen Gesundheitszustand des Teams?**

Die Spieler sind in einer sehr guten Verfassung. Die Belastung wird jedoch in den kommenden Wochen steigen, auch weil uns die nächsten Gegner in sehr kurzen Zeitabständen noch stärker als bisher fordern werden. Ein Vorteil könnte dabei möglicherweise die Ausgeglichenheit des Kaders sein, weil wir somit den Stammspielern auch mal Pausen geben können, um Verletzungen vorzubeugen.

**Sind Sie bei jedem Heimspiel dabei? Schaut man da als Arzt oder als Fan zu?**

Ich glaube, wenn man das so lange macht wie ich, dann wird man automatisch Fan einer Mannschaft – aber immer mit dem Auge auf jede Aktion, um zu sehen, ob was passiert. Bei ganz wichtigen Spielen sitze ich nach Absprache mit dem Coach auf der Bank, da ist immer nur das Ärztliche im Fokus.



**Wir tun mehr.**

**K.I.B.**  
Mein Mercedes-Benz in Pankow

- PKW Neu- und Gebrauchtwagen Beratung und Verkauf
- Wartung und Instandsetzung von Pkw-, Transporter und Lkw
- „Junge Sterne“ Transporter Gebrauchtwagen
- Lack- und Karosserie-Zentrum
- Teile- und Zubehörverkauf
- Unfallinstandsetzung

**K.I.B. Autoservice GmbH - Autorisierter Mercedes Benz Service und Vermittlung**  
 Blankenburger Str. 85-105, 13156 Berlin  
 Tel. PKW 030/47601-220, Tel. NFZ 030/47601-222



# BR Volleys und LASERLINE machen Druck

## Das Ziel: beste Ergebnisse

Das Berliner Druckzentrum LASERLINE ist inzwischen im vierten Jahr offizieller Druckpartner der BR Volleys und unterstützt den Verein mit hochwertigen Druckprodukten. Ebenso wie beim Volleyball wird auch bei LASERLINE Teamarbeit, Fairness und Treffsicherheit groß geschrieben werden.

Mit über 200 Mitarbeitern, zwei Standorten in Berlin und einer Niederlassung in Bremen, produziert LASERLINE mit modernster und ökologisch effizienter Technik im Offsetdruck, Digitaldruck und in der Werbetechnik. Bei LASERLINE erhält der Kunde alle Druckprodukte einschließlich Weiterverarbeitung und Veredelung aus einer Hand. Neben der ausgeprägten Serviceorientierung und den mehrfach zertifizierten Umweltstandards ist

auch die Druckqualität führend. LASERLINE wurde im Jahr 2012 als weltweit erste Druckerei nach dem ProzessStandard Offsetdruck auch im ProzessStandard Digitaldruck zertifiziert und arbeitet von der Kalkulation der Kunden im OnlineShop bis zur Zustellung seiner Druckprodukte komplett CO2-neutral. Seit 2015 wird sogar jeder Klick im OnlineShop ausgeglichen.

Für die Übernahme sozialer Verantwortung wurde LASERLINE im Jahr 2011 mit dem Sonderpreis der Franz-von-Mendelssohn-Medaille ausgezeichnet.

Sport ist für das Berliner Druckzentrum schon seit Langem ein wichtiges Thema. Das Unternehmen unterstützt viele Berliner Veranstaltungen und Vereine, etwa den BMW BERLIN-MARATHON



**LASERLINE**  
We print it. You love it!

### Auf einen Blick:

- LASERLINE produziert im Offset- und Digitaldruck sowie im digitalen Großformatdruck
- mit über 100.00 Kunden, zehn Millionen Druckprodukten und mehr als 200 Mitarbeitern an zwei Standorten die größte mittelständische Druckerei in Berlin/Brandenburg
- Spezialisierung auf Geschäfts- und Werbedrucksachen in kleinen, mittleren und großen Auflagen
- Angebotsvielfalt: von der Vorlagenherstellung bis zur Veredelung – alles aus einer Hand
- eine der ersten Druckereien weltweit, die komplett klimaneutral arbeitet
- seit 2015 Kompensation aller Emissionen, die beim Besuch der Webseite bzw. beim Klicken im OnlineShop anfallen
- vielfältiges Engagement für soziale und kulturelle Projekte auf lokaler und internationaler Ebene
- Förderung und Unterstützung von zahlreichen Sportvereinen und -events aus Berlin und Brandenburg

von SCC Events, das Berliner 6-Tage-Rennen, die Füchse, Hertha BSC und natürlich die BR Volleys. „Berlins bekanntestes Druckzentrum und die bekanntesten Berliner Clubs müssen einfach zusammenarbeiten“, begründet Tomislav Bucec, Geschäftsführer von LASERLINE das Engagement. So fiebert er selbst, so oft es seine Zeit erlaubt, im Volleyballtempel mit und feuert die BR Volleys lautstark an.

Apropos lautstark. Viele der Klatschpappen, die an den Spieltagen auf den Sitzen der Fans liegen und für eine ordentliche Stimmung in der Halle sorgen, sind natürlich aus dem Hause LASERLINE.

Fotos: Daniel Isbrecht (Laserline), Mirko Reinhardt (Charly)



Druckvielfalt aus dem Hause LASERLINE.

## Erfolgreich werben in Berlins Sportmagazin



**Mediadaten und weitere Infos erhalten Sie unter:**

**LASERLINE Verlags- & Mediengesellschaft mbH**

Scheringstraße 1 · 13355 Berlin  
Telefon 030 / 46 70 96-777  
anzeigen\_VOM@laser-line.de



# Tickets

## Ticketshop

Bestellen Sie Ihr Ticket einfach und komfortabel über das Internet unter [www.br-volleys.de](http://www.br-volleys.de). Mit unserer print@home-Funktion können Sie sich Ihre Tickets bequem zuhause ausdrucken. Alternativ können Sie sich Ihr Ticket auch direkt auf Ihr Smartphone senden lassen und mit dem „mobilen Ticket“ wie im Flugzeug am Eingang „einchecken“.

eventim

## Tickethotline

Unter 01806 – 99 11 12 (0,20 €/Anruf inkl. MwSt. aus dem dt. Festnetz, max. 0,60 €/Anruf inkl. MwSt. aus dem deutschen Mobilfunknetz) können Sie Ihre Tickets telefonisch bestellen und sich bequem per Post zukommen lassen.

## Vorverkauf

Tickets erhalten Sie auch beim Gegenbauer Ticketservice (Telefon: 030 – 4430 4430) direkt an der Max-Schmeling-Halle sowie in allen CTS-Eventim-Vorverkaufsstellen.

## Tageskasse

Bitte beachten Sie, dass am Spieltag an der Tageskasse für alle Kategorien ein Zuschlag von 1,50 € pro Ticket erhoben wird.



### Bundesliga Normalrunde & DVV-Pokal

Standard	Ermäßigt
12,00 €	9,00 €
14,00 €	11,00 €
18,00 €	15,00 €

### Bundesliga Play-off & Champions League

Standard	Ermäßigt
14,00 €	11,00 €
16,00 €	13,00 €
20,00 €	17,00 €

### Ticketpreise (Vorverkauf)

DKB-Familienblock I fester Sitzplatz in Block G	12,00 €
freie Platzwahl in Block A, B, H, I, L, M-Y	14,00 €
fester Sitzplatz in Block C, D, E, F, J, K	18,00 €

## Reinickendorfer

Allgemeine Zeitung

„Aktuelles, Tipps und Termine aus dem Fuchsbeizirk – praktisch in einer Zeitung für Jung und Alt und für Groß und Klein.“



Unabhängig. Lokal. Kostenlos. 14-täglich

## Heilende Hände

## Im Hintergrund

Physiotherapeut Sebastian Riekehr betreut in dieser Saison das BR Volleys Team und ist für die Spieler der erste Anlaufpunkt, wenn es an der ein oder anderen Stelle einmal zwickt. Gemeinsam mit Dr. Oliver Miltner und Athletik-Trainer Erik Helm kümmert er sich um den Gesundheitszustand der Profis. Der 36-jährige gebürtige Berliner begleitet Robert Kromm & Co auf allen Auswärtsreisen, zu allen Heimspielen, im Trainingsalltag und ist für die Profis 24 Stunden erreichbar.

Riekehr vertrat schon in der vergangenen Spielzeit häufiger den etatmäßigen Physio Christian Schwan, der nach der Triplesaison aus familiären Gründen kürzer treten wollte und sich zurückzog. „Seba“, wie er in Mannschaftskreisen nur genannt wird, kommt mit seiner besonnen Art bestens im Team an. Routinier Felix Fischer, der einer der häufigsten Gäste auf seiner Liege ist, ist voll des Lobes über den ruhigen Zeitgenossen: „Seine Arbeit ist für unseren Erfolg immens wichtig. Das wird in der öffentlichen Wahrnehmung meistens unterschätzt. Er ist ein Fachmann, Ruhepol und rund um die Uhr für uns Spieler da. Auch wenn die Sitzungen mit ihm körperlich richtig anstrengend sein können, habe ich immer Spaß mit ihm – ein klasse Typ!“



Foto: Eckhard Herfert

Vivantes

Eine brennende Saison



coole Ballwechsel wünscht Vivantes.

[www.vivantes.de](http://www.vivantes.de)



# Kurz & knapp Aktuelles aus der Volleyball-Welt

## Champions League Gruppenphase komplett

Das Teilnehmerfeld für die Gruppenphase der **CEV Champions League 2016/17** ist seit dem Wochenende vollständig und verspricht mehr Spannung als je zuvor. 20 Klubs kämpfen in zunächst fünf Gruppen um Europas Krone. Die **BR Volleys** treffen neben den Schwergewichten **Asseco Resovia Rzeszow (POL)** und **Cucine Lube Civitanova (ITA)** auf **Dukla Liberec (CZE)**. Der tschechische Meister glückte in der letzten Qualifikationsrunde gegen Tiikerit Kokkola (FIN) eine 0:3-Auswärtsniederlage vor heimischem Publikum mit einem 3:0-Erfolg aus und behielt im alles entscheidenden Golden Set die Nerven (15:11). Auch der **VfB Friedrichshafen** ist mit zwei Siegen (3:1, 3:2) gegen Hypo Tirol Innsbruck in die Gruppenphase eingezogen.



## Die BR Volleys CL- Heimspiele im Überblick:

06. Dezember 2016 | 19.30 Uhr  
**BR Volleys vs. Cucine Lube Civitanova**

02. Februar 2017 | 19.30 Uhr  
**BR Volleys vs. Dukla Liberec**

14. Februar 2017 | 19.30 Uhr  
**BR Volleys vs. Asseco Resovia Rzeszow**



## Ex-Berliner mischen polnische Liga auf

**Jastrzebski Wegiel** mit Cheftrainer Mark Lebedew ist aktuell das Überraschungsteam der **polnischen PlusLiga**. Nach neun Spieltagen stehen die Männer um den deutschen Nationalspieler **Lukas Kampa** und den ehemaligen **BR Volleys** Kapitän **Scott Touzinsky** auf Rang zwei der Tabelle, vor Hochkarätären wie Belchatow und Rzeszow. Dabei brilliert einer ganz besonders, der auch in der deutschen Hauptstadt bestens bekannt ist: **Salvador Hidalgo Oliva**. Der kubanische Paradiesvogel sammelte bisher nicht nur die zweitmeisten MVP-Medaillen in einer der besten Ligen der Welt, sondern führt nach neun Spieltagen auch eindrucksvoll das Topscorer- (193 Punkte) und Aufschlagranking (26 Asse) an.



Foto: CEV (oben), Wegiel (unten)

**INTERSPORT**  
OLYMPIA



# fortwo, forfour, foryou!

## »Gewinne für 10 Tage einen smart fortwo coupé, smart cabrio oder smart forfour!

Ein extrem kleiner Wendekreis, eine unschlagbare Agilität in der Stadt und so offen wie noch nie – mit dem neuen smart fortwo cabrio und dem smart fortwo coupé erlebt man ein vollkommen neues Freiheitsgefühl und mehr Spaß im Stadtgebiet. Dank des smart forfour können Sie diesen Fahrspaß auch zu viert genießen. Nutzen Sie die Chance, Ihre Stadt mit smart neu zu entdecken!

# 10€ RABATT\*

\* Gegen Vorlage dieses Gutscheins erhalten Sie ab 50,- Euro Einkaufswert 10,- Euro Rabatt auf einen Einkauf Ihrer Wahl. Pro Person nur ein Gutschein einlösbar, nicht mit anderen Rabatten kombinierbar.

Gewinnspielflyer ausfüllen, in einer der angegebenen Filialen abgeben und mit etwas Glück gewinnen!

**Forum Steglitz**  
Schloßstraße 1  
12163 Berlin

**Wilmsdorfer Arcaden**  
Wilmsdorfer Straße 46  
10627 Berlin

**smart center Berlin**  
Salzufer 1  
10587 Berlin

**Tempelhofer Hafen**  
Tempelhofer Damm 227  
12099 Berlin

**KaufPark Eiche**  
Landsberger Chaussee 17  
16356 Berlin

**Gropius Passagen**  
Johannisthaler  
Chaussee 295–327  
12351 Berlin



[www.intersport-olympia.de](http://www.intersport-olympia.de)

[www.smartcenter-berlin.de](http://www.smartcenter-berlin.de)



## Datenschutz Einwilligungserklärung

Wir möchten Sie gerne individuell informieren und beraten. Deshalb bitten wir Sie, der Verwendung Ihrer Daten zuzustimmen. Wir werden diese vertrauensvoll behandeln und sorgsam damit umgehen. Ich bin damit einverstanden, dass meine Kontaktdaten und Daten zu meinem Fahrzeug sowie Daten zu in Anspruch genommenen Services durch die smart Vertriebs GmbH, die Daimler AG und deren autorisierte Vertriebs- und Servicepartner zu meiner schriftlichen Information und Beratung über Produkte und Dienstleistungen der smart Vertriebs GmbH, der Daimler AG und den mit ihr verbundenen Unternehmen sowie zur Marktforschung verarbeitet und genutzt werden dürfen. Zu diesen Zwecken können die Daten an die Daimler AG, ausgewählte Händler/Servicepartner innerhalb der Daimler Vertriebs- und Ser-

vicoorganisation und Marktforschungsinstitute übermittelt werden. Ich bin einverstanden, zu den angegebenen Zwecken auch wie folgt kontaktiert zu werden:

☐ per Telefon ☐ per E-Mail

Falls Sie nicht möchten, dass wir Ihre Daten verarbeiten und nutzen, dürfen wir Sie aus rechtlichen Gründen leider nicht mehr über Produkte und Dienstleistungen informieren.

Wenn Sie der postalischen Information nicht zustimmen wollen, kreuzen Sie bitte hier an: ☐

Möchten Sie Ihre Einwilligungserklärung später widerrufen, wenden Sie sich bitte an die Daimler AG, HPC V420, 10878 Berlin.

Wenn Sie dauerhaft nicht mehr kontaktiert werden möchten, können Sie der Verwendung Ihrer Daten für Informationen über Produkte und Dienstleistungen sowie Marktforschungszwecke widersprechen. Bitte wenden Sie sich an: Daimler AG, HPC V420, 10878 Berlin.

Mitarbeiter der Daimler AG und deren Vertriebsorganisation sowie deren Angehörige sind von der Teilnahme am Gewinnspiel ausgeschlossen. Über den Gewinner unter den richtigen Einsendungen entscheidet das Los. Nur die Gewinner werden benachrichtigt. Eine Barauszahlung der Gewinne ist damit nicht möglich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Teilnehmen dürfen nur Personen ab 21 Jahren und mit gültigem Führerschein. Der Gewinner ist damit einverstanden, dass sein Name bzw. Bild-/Videomaterial im Rahmen von Presseveröffentlichungen durch die Daimler AG bekanntgegeben wird.

## Datenschutz-Garantie

Die INTERSPORT misst dem Schutz Ihrer Privatsphäre hohe Bedeutung zu und beachtet die gesetzlichen Datenschutzbestimmungen. Bei uns, der INTERSPORT-Zentrale (Wannenackerstraße 50, 74078 Heilbronn) und den beauftragten Dienstleistern erfolgt die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten nur zur Erfüllung der vertraglichen und werblichen Zwecke. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht. Sie können jederzeit gegen die Verwendung oder Nutzung Ihrer Daten für Werbezwecke mit der Wirkung für die

Zukunft widersprechen. Schriftlich oder per Mail an Ihren INTERSPORT-Fachhändler. Die auf dem Antragsformular mit einem „\*“ gekennzeichneten Felder sind Pflichtfelder, zur Führung Ihres Kundenkartenkontos.

## Einwilligungserklärung Datenschutz INTERSPORT-OLYMPIA

Mit der Datenerhebung-/Verarbeitung und Nutzung zu Werbezwecken von INTERSPORT Olympia (auch bei zentralen Werbe-Aktionen des INTERSPORT-Verbandes) mittels Post und E-Mail erkläre ich mich durch meine Unterschrift (X) ausdrücklich einverstanden.

Bitte ankreuzen: Welche Sportarten üben Sie aktiv aus? Sie erhalten dann gezielt **exklusive Informationen**.

☐ Fußball ☐ Running ☐ NordicWalking ☐ Bergsport/Wandern ☐ SkiAlpin ☐ Tennis ☐ Fitness ☐ Radsport  
☐ Langlauf ☐ Inlineskating ☐ Badminton ☐ Schwimmen ☐ Handball ☐ Sonstiges \_\_\_\_\_

Ort / Datum\*

Unterschrift\*

# JA, ich möchte 10 Tage im neuen smart fortwo coupé, smart cabrio oder smart forfour gewinnen!

Bitte den oberen Teil komplett ausfüllen und in einer der angegebenen Filialen abgeben. Nur vollständig ausgefüllte Teilnahmekarten nehmen an der Verlosung teil.

Titel / Name / Vorname*	
Straße / Hausnummer*	
Geburtsdatum*	
PLZ / Ort*	
Telefonnummer*	
E-Mail*	
Sportverein (nur Ihr Hauptverein)	

Mein derzeitiges Fahrzeug

**LASERLINE**  
We print it. You love it!



# Historisches von Günter Trotz Was macht Nisse Huttunen?

**Es gibt immer wieder Spieler, die werden bei den Fans zu Lieblingen. Einer davon war der finnische Nationalspieler Nisse Huttunen, der von 2001 bis 2006 das Trikot des SCC trug. Er war mit seinen 190 cm für Volleyballverhältnisse nicht gerade ein Riese. Dennoch glänzte er als Außenangreifer durch Spielwitz und durch eine brillante Annahme.**

Ich traf ihn kürzlich beim Spiel gegen Lüneburg in der Max-Schmeling-Halle. Natürlich war die Wiedersehensfreude bei denen, die ihn noch aus der aktiven Zeit kennen, groß. Nisse stand noch



Nisse Huttunen wurde ein Publikumsliebbling.

beim Pokalfinalkrimi 2000 in Dessau in den Reihen von Bayer Wuppertal, wo der SCC mit einem 3:2-Sieg zum dritten Mal den DVV-Pokal gewinnen konnte. Er wechselte nach Berlin und war 2003 maßgeblich daran beteiligt, dass der SCC die Deutsche Meisterschaft in Wuppertal und 2004 in Berlin gewann. Dabei sah es beim letzten Finalspiel der Meisterschaft am 20.04.2002 in Friedrichshafen für Nisse noch ganz anders aus. Er verletzte sich an der Schulter seines Schlagarmes so schwer, dass ein Ende seiner Karriere drohte. Der SCC verlor das Spiel und wurde Vizemeister.

Danach wurde Nisse an der Schulter operiert und mit unglaublicher Disziplin kämpfte er gegen sein Karriereende an. Sein Vertrag in Berlin war jedoch ausgelaufen. Jeder andere Verein hätte nun gesagt: tschüss und danke, aber nicht so beim SCC. Allen Unsicherheiten zum Trotz boten wir Huttunen erneut einen Vertrag an. Voller Dankbarkeit zeigte er mir bei unserem letzten Treff, einen Presseartikel vom Saisonstart 2002/03, wo er zitiert wurde. „Ich möchte an dieser Stelle dem SCC-Duo Kaweh

Niroomand und Günter Trotz danke sagen. Beide haben trotz meiner Verletzung an mich geglaubt und so erhielt ich einen neuen Kontrakt. Allen kann ich sagen, für mich ist es kristallklar, Huttunen kommt erneut mit weit über 100 Prozent“.



Der Libero führte den SCC mit seinen Annahmen zu zwei Meistertiteln.

In unserem Saisonheft konnten wir ein Jahr später berichten, dass Nisse seine Prophezeiung realisieren konnte. Natürlich war es auch nur dadurch möglich, weil wir ihm eine neue Spielposition als Libero anboten. „Ich dachte damals, wer Libero spielen will, muss etwas krank sein. Die anderen machen die Punkte und du bist das lebende Kanonenfutter. Aber dann habe ich gemerkt, dass diese Position genau mein Ding war“, sagte Nisse.

Die Zuschauer feierten ihn und die Fans waren traurig, als er 2005 dann seine sportliche Laufbahn beendete und zurück nach Finnland ging. Dort baute er eine eigene Sportagentur auf und



SCC Legenden: Marco Liefke und Nisse Huttunen bei der Meisterfeier 2004.

vermittelt Volleyballprofis an Vereine auf der ganzen Welt. So mancher Spieler bei den BR Volleys ist durch seine Empfehlung in Berlin gelandet oder wird von ihm betreut und vermittelt.

Als ich Nisse vor einiger Zeit mal wieder traf, erzählte er mir

voller Stolz, dass seine Schwalbe – das Moped, das er von den Fans aus Eisenhüttenstadt zum Abschied erhielt – noch tadellos fährt.



WIR  
PUNKTEN  
MIT POWER

## ZUSCHAUEN UND MITFIEBERN

- 30 TOP-SPIELE IN HD AUS VIER KAMERA-PERSPEKTIVEN
- 10 PLAY-OFF SPIELE IN HD AUS SECHS KAMERA-PERSPEKTIVEN
- ALLE ENTSCHEIDUNGEN LIVE UND ON DEMAND
- ÜBER 250 SPIELE AUF DEM PC, LAPTOP, TABLET UND HANDY
- INTERVIEWS / TV-BERICHTE / HIGHLIGHTS

VOLLEYBALL BUNDESLIGA  
ALLE SPIELE LIVE AUF  
**SPORT**  
DEUTSCHLAND.TV



# VOLLEY Mäxchen

Unsere  
Kinderseite

## Hallo liebe Kinder,

diesmal geht es um alles, was die **Mannschaft** betrifft. In der 1. Volleyball Bundesliga setzt sich eine Mannschaft in der Regel aus mindestens **zwölf Spielern**, dem **Trainerteam** und einer **medizinischen Abteilung** zusammen. Bei den BR Volleys sind im Trainerteam neben Headcoach Roberto Serniotti auch Co-Trainer Lucio Oro und Scout Manlio Puxeddu. Das Medizinteam besteht aus Mannschaftsarzt Dr. Oliver Miltner, Physiotherapeut Sebastian Riekehr und Athletik-Trainer Erik Helm.

Vor Spielbeginn wird die Startformation sowie der

Mannschaftskapitän im Spielberichtsbogen eingetragen. Nach dem Unterzeichnen des Spielberichts bogens durch die Trainer und die Mannschaftskapitäne dürfen die eingetragenen Spieler nicht mehr durch andere ersetzt werden. Die Ersatzspieler müssen entweder auf ihrer **Mannschaftsbank** sitzen oder sich in der Aufwärmzone aufhalten. Während des Spiels leitet der Trainer das Spiel seiner Mannschaft von außerhalb des Spielfeldes. Er bestimmt die Anfangsaufstellungen, Auswechslungen und nimmt Auszeiten, um Anweisungen zu geben.

Die **Spielerkleidung** besteht aus Trikot, Hose, Socken und Sportschuhen und ist bei allen Spielern – mit Ausnahme des Liberos – einheitlich. Die Trikots der Spieler sind von 1 bis 18 nummeriert.

Der Mannschaftskapitän hat auf seinem Trikot unter der Nummer auf der Brust einen Streifen von 8 x 2 cm. Es ist untersagt, Gegenstände zu tragen, die Verletzungen verursachen oder dem Spieler einen künstlichen Vorteil bringen können. Die Spieler dürfen auf ihr eigenes Risiko Brillen oder Linsen tragen.

## Rätsel- Mäxchen

Einfach die Silben richtig kombinieren und schon habt Ihr das heutige Lösungswort :)

Kof - tel - se - Man - le - Stie - fer  
Gür - fel - Bril - Ho - tel



1.       2.

3.     4.

5.       6.



# Kein Heimspiel verpassen!

Alle Heimspiele 2016/17 im Volleyballtempel

27.10.16	Do	19.30	United Volleys Rhein-Main	✓
30.10.16	So	16.00	SVG Lüneburg	✓
10.11.16	Do	19.30	SVG Lüneburg	✓
13.11.16	So	16.00	TSG Solingen Volleys	✓
24.11.17	Do	19.30	TSV Herrsching	
27.11.16	So	16.00	SWD powervolleys Düren	
03.12.16	Sa	18.30	United Volleys Rhein-Main	
06.12.16	Di	19.30	Lube Civitanova (ITA)	
18.12.16	So	14.30	VfB Friedrichshafen	
08.01.17	So	16.00	TV Ingersoll Bühl	
22.01.17	So	16.00	Netzhoppers KW	
02.02.17	Do	19.30	Qualifikant CL	
11.02.17	Sa	18.30	TV Rottenburg	
14.02.17	Di	19.30	Asseco Resovia Rzeszow (POL)	
22.02.17	Mi	19.30	TSV Herrsching	

## IMPRESSUM

**VOLLEY MAX**  
Spieltagsmagazin der BR Volleys

**HERAUSGEBER**  
SCC Volleyball Marketing GmbH  
Glockenturmstraße 3 · 14053 Berlin  
Telefon: 030 - 48 82 56 70  
E-Mail: info@br-volleys.de

**Geschäftsführer** Kaweh Niroomand  
**Chefredaktion** Matthias Klee (V.i.S.d.P.)  
**Redaktion** Christof Bernier, Annika Schultz

**Foto Titelseite** Eckhard Herfet  
**Foto Poster** Daniel Isbrecht

## VERLAG

**LASERLINE** Verlags- und Mediengesellschaft mbH  
Scheringstraße 1 · 13355 Berlin-Mitte · Tel.: 030 - 467096770  
Geschäftsführer: Tomislav Bucec

**Redaktion und Koordination:**  
Anke Templiner / redaktion\_VOM@laser-line.de

**Layout und Grafik:** Daniel Isbrecht

**Anzeigen:** Jörg Meyer / anzeigen\_VOM@laser-line.de

## GESAMTHERSTELLUNG

**LASERLINE** Druckzentrum Berlin KG  
Scheringstraße 1 · 13355 Berlin-Mitte · www.laser-line.de

**Idee und Konzeption**

**LASERLINE** Verlags- und Mediengesellschaft mbH



**LASERLINE**

# Gemeinsam Druck machen!

## IHR ANSPRECHPARTNER



**Alexander Mach**  
Strategic Partner  
Management

alexander.mach@laser-line.de

**LASERLINE**

We print it. You love it!





# Laufen wie ein Sieger

Mit den originalen Sensomotorischen  
Einlagen von footpower gehören auch  
Sie zu den Siegern.



## Ihr Ortho-Ped / Q33 Store Team

Das exklusivste Sanitätshaus am Ku'damm

## Versorger des Spitzensports

- Modernste Messgerät, Podoskop – Livebild und Bodytronic 600 3D Scanner
- Modernste Einlagen-Versorgungen
- Das Original der "Sensomotorischen Einlagen" nach Jahrling
- Beratung durch Diplom-Sportwissenschaftler und Physiotherapeuten

Weitere Informationen zu unserem Leistungsspektrum und Angeboten erhalten Sie direkt vor Ort im Ortho-Ped und Q33 Store sowie im Internet auf [www.ortho-ped.berlin](http://www.ortho-ped.berlin) oder [www.q33-store.de](http://www.q33-store.de).

### Q33 STORE

Kurfürstendamm 33/  
Ecke Grolmannstraße  
10719 Berlin

☎ 81 37 577  
✉ [info@q33-store.de](mailto:info@q33-store.de)  
🌐 [www.q33-store.de](http://www.q33-store.de)

📍 109, 110, M19, M29, X10  
🚶 U1 – Bhf. Uhlandstr.  
🕒 Mo. – Fr. 9.00 – 20.00 Uhr  
Samstag 9.00 – 16.00 Uhr

### ORTHO-PED

Das Neue Sanitätszentrum  
Blissestraße 13/15  
10713 Berlin

☎ 86 30 74 – 0  
✉ [info@ortho-ped.berlin](mailto:info@ortho-ped.berlin)  
🌐 [www.ortho-ped.berlin](http://www.ortho-ped.berlin)

📍 101, 104, 249  
🚶 U7 – Bhf. Blissestr.  
🕒 Mo. – Fr. 9.00 – 18.00 Uhr  
Samstag 9.00 – 13.00 Uhr